



LED-verlichtingselement

Serie 8010

– Voor toekomstig gebruik bewaren! –

Inhoudsopgave

1	Algemene gegevens	3
1.1	Fabrikant.....	3
1.2	Over deze bedieningshandleiding.....	3
1.3	Andere documenten.....	3
1.4	Conformiteit met normen en bepalingen.....	3
2	Verklaring van de symbolen.....	4
2.1	Symbolen in de bedieningshandleiding	4
2.2	Symbolen op het apparaat.....	4
3	Veiligheid	5
3.1	Correct gebruik	5
3.2	Kwalificatie van het personeel	5
3.3	Restrisico's.....	6
4	Transport en opslag	7
5	Montage en installatie.....	7
5.1	Montage/demontage	7
5.2	Installatie.....	7
6	Inbedrijfstelling	8
7	Bedrijf.....	8
8	Instandhouding, onderhoud, reparatie.....	9
8.1	Instandhouding	9
8.2	Onderhoud.....	9
8.3	Reparatie	9
9	Terugzending	9
10	Reiniging	9
11	Verwijdering	10
12	Accessoires en reserveonderdelen.....	10
13	Bijlage A.....	10
13.1	Technische gegevens	10
14	Bijlage B.....	13
14.1	Afmetingen / Bevestigingsafmetingen.....	13

NL

1 Algemene gegevens

1.1 Fabrikant

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg
Germany

Tel.: +49 7942 943-0
Fax: +49 7942 943-4333
Internet: r-stahl.com
E-mail: info@r-stahl.com

1.2 Over deze bedieningshandleiding

- ▶ Deze bedieningshandleiding en in het bijzonder de veiligheidsaanwijzingen voor gebruik aandachtig lezen.
- ▶ Alle tevens geldende documenten in acht nemen (zie ook hoofdstuk 1.3)
- ▶ Bedieningshandleiding tijdens de levensduur van het apparaat bewaren.
- ▶ Bedieningshandleiding voor het bedienings- en onderhoudspersoneel te allen tijde toegankelijk maken.
- ▶ Bedieningshandleiding aan de volgende eigenaar of gebruiker van het apparaat doorgeven.
- ▶ Bedieningshandleiding bij elke van R. STAHL ontvangen uitbreiding actualiseren.

ID-nr.: 244373 / 8010617300
Publicatienummer: 2022-01-26·BA00-III·nl-02

De originele handleiding is de Duitse uitgave.
Deze is bindend in alle juridische aangelegenheden.

1.3 Andere documenten





- Gegevensblad
 - Handboek 8602/3
- Documenten in andere talen, zie r-stahl.com.

1.4 Conformiteit met normen en bepalingen

- IECEx, ATEX, EU-conformiteitsverklaring en verdere nationale certificaten kunnen via de volgende link worden gedownload: <https://r-stahl.com/en/global/support/downloads/>.
- IECEx aanvullend via: <http://iecex.iec.ch/>

2 Verklaring van de symbolen

2.1 Symbolen in de bedieningshandleiding

Symbool	Betekenis
	Aanwijzing voor lichtere werkzaamheden
 GEVAAR!	Gevaarlijke situatie, welk bij niet-inachtneming van de veiligheidsmaatregelen tot de dood of ernstig letsel met blijvende schade kan leiden.
 WAARSCHUWING!	Gevaarlijke situatie, welk bij niet-inachtneming van de veiligheidsmaatregelen tot ernstig letsel kan leiden.
 PAS OP!	Gevaarlijke situatie, welk bij niet-inachtneming van de veiligheidsmaatregelen tot licht letsel kan leiden.
AANWIJZING!	Gevaarlijke situatie, welk bij niet-inachtneming van de veiligheidsmaatregelen tot materiële schade kan leiden.

2.2 Symbolen op het apparaat

Symbool	Betekenis
NB 0158 <small>16338E00</small>	Erkend instituut voor kwaliteitsbewaking.
 <small>02198E00</small>	Apparaat volgens de markering voor explosiegevaarlijke zones gecertificeerd.
 <small>11048E00</small>	Veiligheidsinstructies, welke verplicht ter kennis moeten worden genomen: bij apparaten met dit symbool moeten de bijbehorende gegevens en/of de veiligheidsrelevante instructies uit de handleiding in acht worden genomen!

3 Veiligheid

Het apparaat werd volgens de actuele stand der techniek onder erkende veiligheidstechnische maatregelen geproduceerd. Echter er kunnen bij het gebruik ervan letsel- of levensgevaar ontstaan voor de gebruiker of derden, resp. schade aan het apparaat, milieu of eigendommen ontstaan.

- ▶ Apparaat uitsluitend gebruiken
 - in onbeschadigde toestand
 - correct, veiligheids- en gevarenbewust en
 - met inachtneming van deze bedieningshandleiding.

3.1 Correct gebruik

Het verlichtingselement serie 8010 is bedoeld voor inbouw in behuizingen met ontstekingsklasse verhoogde veiligheid "Ex e". Deze is toegelaten voor gebruik in explosiegevaarlijke zones 1 en 2 en in de veilige omgeving.

Tot het correcte gebruik hoort ook het aanhouden van deze bedieningshandleiding en de tevens geldende documenten, bijv. van het datablad. Alle andere toepassingen van het apparaat zijn niet correct.

3.2 Kwalificatie van het personeel

Voor de in deze gebruikershandleiding beschreven activiteiten is een overeenkomstig gekwalificeerde vakkracht noodzakelijk. Dit geldt vooral voor de werkzaamheden op het gebied van

- Montage/demontage van het apparaat
- Installatie
- Inbedrijfstelling
- Instandhouding, reparatie, reiniging

Vakkrachten, die deze activiteiten uitvoeren, moeten een kennisniveau hebben, dat de relevante nationale normen en bepalingen omvat.

Voor activiteiten in explosiegevaarlijke gebieden is aanvullende kennis noodzakelijk! R. STAHL adviseert een kennisniveau dat in de volgende normen wordt beschreven:

- IEC/EN 60079-14 (Ontwerp, selectie en configuratie van elektrische installaties)
- IEC/EN 60079-17 (Controle en onderhoud elektrische installaties)
- IEC/EN 60079-19 (reparatie, revisie en regeneratie van apparaten)

3.3 Restrisico's

3.3.1 Explosiegevaar

In een explosiegevaarlijke zone kan ondanks de constructie volgens de actuele stand der techniek van het apparaat een explosiegevaar niet volledig uitgesloten worden.

- ▶ Alle arbeidsstappen in een explosiegevaarlijke zone altijd met de grootst mogelijke zorgvuldigheid uitvoeren!
- ▶ Apparaat alleen onder aanhouding van de technische gegevens (zie hoofdstuk "Technische gegevens") transporteren, opslaan, projecteren, monteren en gebruiken.

Mogelijke gevaarlijke momenten ("restrisico's") kunnen op basis van de volgende oorzaken worden onderscheiden:

Mechanische beschadiging

Tijdens het transport, de montage of inbedrijfstelling kan het apparaat worden beschadigd. Dergelijke beschadigingen kunnen onder andere de explosiebeveiliging van het apparaat deels of compleet onwerkzaam maken. Explosies met ernstige of dodelijke verwonding van personen kunnen het gevolg zijn.

- ▶ Apparaat uitsluitend in originele verpakking of gelijkwaardige verpakking transporteren. Houd bij de keuze van de transportverpakking rekening met de omgevingsomstandigheden (zie hoofdstuk "Technische gegevens").
- ▶ Verpakking en apparaat op beschadigingen controleren. Beschadigingen direct melden aan R. STAHL. Beschadigd apparaat niet in bedrijf nemen.
- ▶ Apparaat in originele verpakking, droog (geen condensatie), in stabiele positie en beschermd tegen schokken opslaan.

Ondeskundige montage, installatie, inbedrijfstelling, onderhoud of reiniging

Basiswerkzaamheden zoals montage, inbedrijfstelling onderhoud of reiniging van het apparaat mogen uitsluitend volgens de geldige nationale bepalingen van het land van gebruik en door gekwalificeerde personen worden uitgevoerd. Anders kan de explosiebeveiliging ongedaan gemaakt worden. Explosies met ernstige of dodelijke verwonding van personen kunnen het gevolg zijn.

- ▶ Montage, installatie, inbedrijfstelling en instandhouding alleen door gekwalificeerde en geautoriseerde personen (zie hoofdstuk 3.2) laten uitvoeren.
- ▶ Maximaal 2 leidingen op een klem aanbrengen.
- ▶ Apparaat niet ombouwen of veranderen.
- ▶ Reparaties aan het apparaat alleen laten uitvoeren door R. STAHL.
- ▶ Apparaat uitsluitend met vochtige doek en zonder krassende, schurende of agressieve reinigingsmiddelen of oplossingen voorzichtig reinigen.

4 Transport en opslag

- ▶ Apparaat zorgvuldig en met inachtneming van de veiligheidsinstructies (zie hoofdstuk "Veiligheid") transporteren en opslaan.

5 Montage en installatie

5.1 Montage/demontage

- ▶ Apparaat zorgvuldig en uitsluitend met inachtneming van de veiligheidsinstructies (zie hoofdstuk "Veiligheid") monteren.
- ▶ De volgende inbouwvoorwaarden en montage-instructies nauwkeurig doorlezen en exact opvolgen.

AANWIJZING! Beschadiging aan apparaat bij vastklikken van het verlichtingselement op een drager.

Niet-inachtneming kan tot schade leiden.

- ▶ Het verlichtingselement bij het plaatsen niet kantelen!
- ▶ Zorg er voor dat het verlichtingselement stevig vast zit



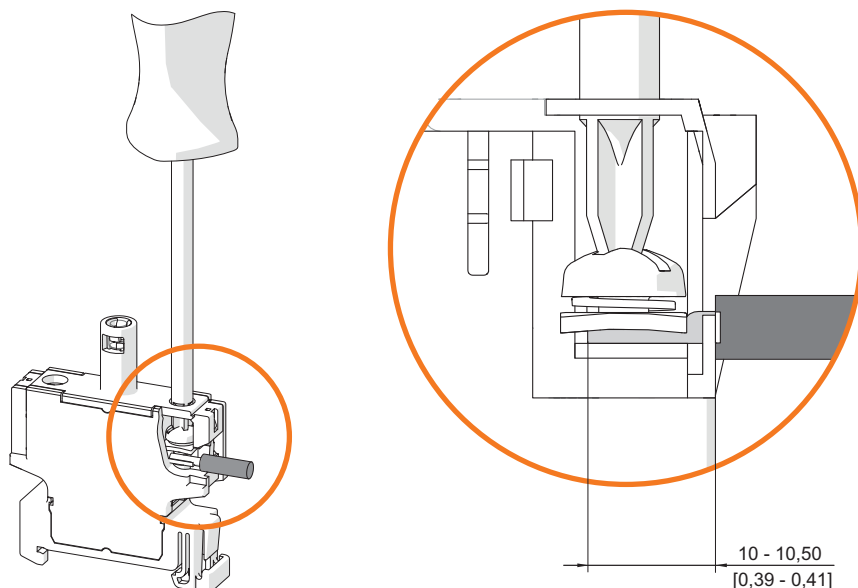
Frontinbouw zie beschrijving handboek 8602/3.

5.2 Installatie

- ▶ Houd de specificaties in het hoofdstuk "Technische gegevens" aan.
- ▶ De aderaanluiting bijzondere zorgvuldig uitvoeren.
- ▶ Niet meer dan 2 leidingen op een klem aanbrengeen.
- ▶ Striplengte aanhouden (zie afbeelding).
- ▶ Waarborg, dat de aderisolatie tot aan de klemmen reikt, maar niet daarin wordt geklemd.
- ▶ Ader bij strippen niet beschadigen (inkerven).
- ▶ Door een geschikte keuze van de gebruikte leidingen en door de wijze waarop deze geplaatst worden waarborgen, dat de maximaal toegestane adertemperaturen en de maximaal toegestane oppervlaktetemperatuur niet overschreden worden.
- ▶ Mechanische beschadigingen van de aderisolatie aan scherpe of beweegbare metalen delen uitsluiten.
- ▶ Gespecificeerde aandraaimomenten aanhouden.

Aansluittype	Schroefaansluiting
Aansluitcapaciteit	Er kunnen 1 of 2 aders onder een aansluitklem worden geïnstalleerd. Beide aders moeten dezelfde diameter hebben en uit hetzelfde materiaal bestaan.
Aanhaalmoment	1,2 Nm

Maattekeningen (alle afmetingen in mm [inch]) – Wijzigingen voorbehouden



23133E00

Schroefaansluiting

6 Inbedrijfstelling

Voor inbedrijfstelling de volgende teststappen uitvoeren:

- ▶ Controleer of montage en installatie zijn uitgevoerd volgens de voorschriften.
- ▶ Apparaat op schade controleren.
- ▶ Indien nodig vreemde voorwerpen verwijderen.
- ▶ Controleer of alle voorgeschreven aandraaimomenten aangehouden zijn.

7 Bedrijf

Het verlichtingselement 8010 wordt in klantspecifieke installaties ingebouwd.

De bedrijfsvereisten zijn daarom ook afhankelijk van de toepassingsomstandigheden en de lokale installatie.

Werking

De signaallampen melden de toestand door het oplichten of doven van een lichtsignaal.

Ze tonen in combinatie met een schakelapparaat de schakeltoestand van dit apparaat.

Het lichtsignaal wordt door een met een strooi-optiek uitgerust lichtdoorlatend signaallampvoorzetstuk uit de behuizing geleid. Een signaal van de signaallamp is zodoende ook onder moeilijker lichtomstandigheden goed herkenbaar. De signaalkleuren rood, geel, groen, blauw en wit worden middels gekleurde lenzen door kleurfiltering gerealiseerd.

8 Instandhouding, onderhoud, reparatie

- ▶ Houd de geldende nationale normen en bepalingen in het land van gebruik aan, bijv. IEC/EN 60079-14, IEC/EN 60079-17, IEC/EN 60079-19.

8.1 Instandhouding

Aanvullend op de nationale regelgeving de volgende punten controleren:

- scheurvorming en andere zichtbare schade aan het apparaat,
- goede bevestiging van de vastgeklemdde leidingen,
- naleving van de toegelaten omgevingstemperaturen,
- waarborgen van het correcte gebruik.

8.2 Onderhoud

- ▶ Apparaat volgens de geldende nationale bepalingen en de veiligheidsinstructies in deze gebruikershandleiding (hoofdstuk "Veiligheid") onderhouden.

8.3 Reparatie

- ▶ Reparaties aan het apparaat alleen laten uitvoeren door R. STAHL.

9 Terugzending

- ▶ Retourzending resp. verpakking van de apparaten uitsluitend in overleg met R. STAHL uitvoeren! Daarvoor met de verantwoordelijke vertegenwoordiging van R. STAHL contact opnemen.

Voor de retourzending in geval van reparatie resp. service, staat de klantenservice van R. STAHL ter beschikking.

- ▶ Persoonlijk contact opnemen met de klantenservice.

of

- ▶ Internetpagina r-stahl.com oproepen.
- ▶ Onder "Support" > "RMA" (RMA Formulier) > "RMA-REQUEST" (RMA-bon aanvragen) kiezen.
- ▶ Formulier invullen en verzenden.
U krijgt per e-mail automatisch een RMA-bon toegezonden. Druk dit bestand af.
- ▶ Apparaat samen met de RMA-bon in de verpakking aan R. STAHL Schaltgeräte GmbH opsturen (Raadpleeg hoofdstuk 1.1 voor het adres).

10 Reiniging

- ▶ Ter voorkoming van elektrostatische oplading mogen de apparaten in explosiegevaarlijke zones uitsluitend met een vochtige doek worden gereinigd.
- ▶ Bij een vochtige reiniging: water of milde, niet schurende, niet krassende reinigingsmiddelen gebruiken.
- ▶ Geen agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen gebruiken.

11 Verwijdering

- ▶ Nationale en lokale voorschriften en wettelijke bepalingen m.b.t. de verwijdering in acht nemen.
- ▶ Materialen scheiden voor recyclage.
- ▶ Zorgen voor een milieubewuste verwijdering van alle componenten conform de wettelijke bepalingen.

NL

12 Accessoires en reserveonderdelen

AANWIJZING! Foutieve functies of schade aan het apparaat door gebruik van niet-originele componenten.

Niet-inachtneming kan tot schade leiden.

- ▶ Uitsluitend originele accessoires en originele reserveonderdelen van R. STAHL Schaltgeräte GmbH (zie gegevensblad) gebruiken.

13 Bijlage A

13.1 Technische gegevens

Explosiebeveiliging

Uitvoering	LED-verlichtingselement 8010/6
-------------------	---------------------------------------

Globaal (IECEX)

Gas en mijnbouw	IECEX PTB 17.0022U Ex db eb IIC Gb Ex db ia ib IIC Gb Ex db eb I Mb Ex db ia ib I Mb
-----------------	--

Europa (ATEX)

Gas en mijnbouw	PTB 17 ATEX 1005 U ⊕ II 2 G Ex db eb IIC Gb ⊕ II 2 G Ex db ia ib IIC Gb ⊕ I M2 Ex db eb I Mb ⊕ I M2 Ex db ia ib I Mb
-----------------	--

Verklaringen en certificaten

Verklaringen	IECEX, ATEX, andere op aanvraag
--------------	---------------------------------

Uitvoering	LED-verlichtingselement 8010/6 SA (eenvoudig elektrisch bedrijfsmiddel)
-------------------	--

Europa (ATEX)	voor EPL Gb IIC T4
----------------------	--------------------

Verklaringen en certificaten

Verklaringen	Beoordeling conform EN 60079-11
--------------	---------------------------------

Technische gegevens**Elektrische gegevens**

Nominale bedrijfsspanning	Ex e: 12 ... 240 V AC ($\pm 10\%$) 12 ... 240 V DC ($\pm 10\%$) Ex i: 12 ... 24 V DC ($\pm 10\%$) max. 30 V DC SA: max. 12 V DC
Veiligheidstechnische maximale waarden	Ex i: $U_i \leq 30$ V, $I_i \leq 150$ mA, $P_i \leq 1$ W, Inductiviteit L_i en capaciteit C_i zijn verwaarloosbaar SA: $P_i \leq 35$ mW, Inductiviteit L_i en capaciteit C_i zijn verwaarloosbaar
Nominaal frequentiebereik	0 ... 60 Hz
Nominale bedrijfsstroom	Ex e: max. 12 mA Ex i: max. 20 mA SA: max. 20 mA
Nominaal bedrijfsvermogen	max. 1 W
Overspanningscategorie	2
Kortsluitingsbescherming	Er is geen voorzekerig nodig en kan direct in de voedingskabel tot 254 V worden geïnstalleerd. > 254 V wordt een spanningsbegrenzer (artikelnr. 128855) geadviseerd.
Levensduur elektrisch	10^5 Branduren

Lichttechnische gegevens

Verlichtingsmiddel	Led wit
Lichtkleur	rood, geel, groen, blauw, wit, middels gekleurde lens / kleurfilters (niet meegeleverd)

Technische gegevens

Omgevingscondities

Omgevings-
temperatuur

8010/6 Ex e: $T_a: -60 \dots +75 \text{ }^\circ\text{C}$
 8010/6 Ex i, 8010/6 SA: $T_a: -60 \dots +80 \text{ }^\circ\text{C}$

Onderdeel:

T6			T5					
T_a	T_a	T_a	T_a	T_a	T_a	T_a	T_a	T_a
$\leq 60 \text{ }^\circ\text{C}$	$\leq 65 \text{ }^\circ\text{C}$	$\leq 70 \text{ }^\circ\text{C}$	$\leq 60 \text{ }^\circ\text{C}$	$\leq 65 \text{ }^\circ\text{C}$	$\leq 70 \text{ }^\circ\text{C}$	$\leq 75 \text{ }^\circ\text{C}$	$\leq 75 \text{ }^\circ\text{C}$	$\leq 80 \text{ }^\circ\text{C}$

Varianten | Nominale bedrijfsspanning

8010/6 Ex e:	$\leq 240 \text{ V}$	$\leq 120 \text{ V}$	$\leq 42 \text{ V}$	$\leq 240 \text{ V}$	$\leq 120 \text{ V}$	$\leq 60 \text{ V}$	$\leq 24 \text{ V}$	–
8010/6 Ex i:	$\leq 30 \text{ V}$	$\leq 30 \text{ V}$	$\leq 24 \text{ V}$	$\leq 30 \text{ V}$	$\leq 30 \text{ V}$	$\leq 30 \text{ V}$	$\leq 24 \text{ V}$	$\leq 12 \text{ V}$
8010/6 SA:	$\leq 12 \text{ V}$	$\leq 12 \text{ V}$	$\leq 12 \text{ V}$	$\leq 12 \text{ V}$	$\leq 12 \text{ V}$	$\leq 12 \text{ V}$	$\leq 12 \text{ V}$	$\leq 12 \text{ V}$

Groepsmontage:

Inbouwomstandigheden beïnvloeden de omgevingstemperatuur

Bedrijfstemperatuur

8010/6 Ex e: $-60 \dots +85 \text{ }^\circ\text{C}$
 8010/6 Ex i, 8010/6 SA: $-60 \dots +100 \text{ }^\circ\text{C}$

Opslagtemperatuur

$-60 \dots +65 \text{ }^\circ\text{C}$

Mechanische gegevens

Materiaal

Behuizing

Polyamide

Aansluitdoorsnede

$0,32 \text{ mm}^2$ (AWG 22) ... $2,5 \text{ mm}^2$ (AWG 14) massief/soepel/soepel met adereindhuls

Aanhaalmoment

Zie hoofdstuk "Installatie"

Beschermingsklasse

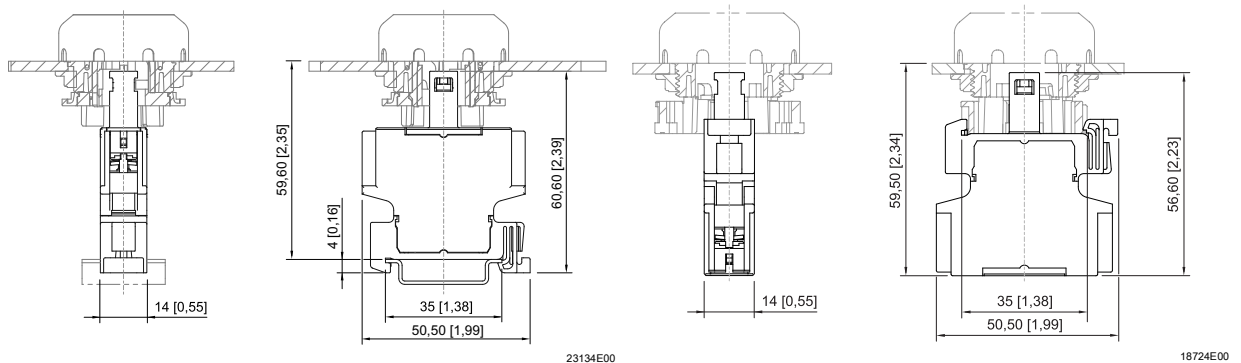
IP20

Andere technische gegevens, zie r-stahl.com.

14 Bijlage B

14.1 Afmetingen / Bevestigingsafmetingen

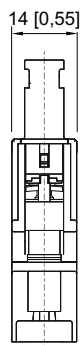
Maattekeningen (alle afmetingen in mm [inch]) – Wijzigingen voorbehouden



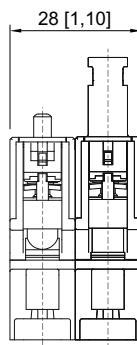
**8010/6 LED-verlichtingselement
Draagrailmontage**

**8010/6 LED-verlichtingselement
Frontinbouw**

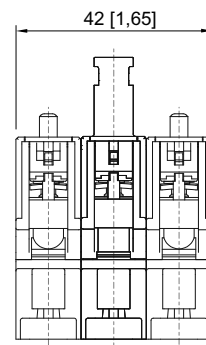
**Modules
Draagrail-
montage**



23135E00



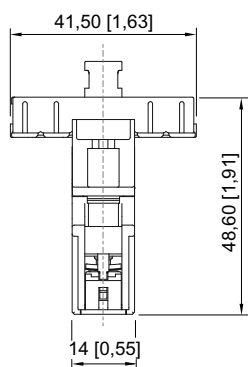
23136E00



23137E00

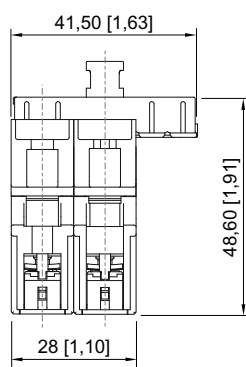
**Modules
Front-
inbouw**

1-voudig



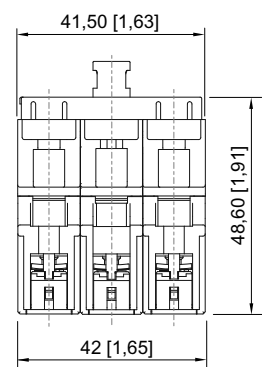
23138E00

2-voudig



23139E00

3-voudig



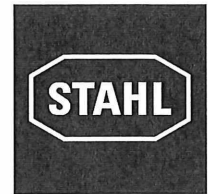
23140E00

1-voudig

2-voudig

3-voudig

Konformitätsbescheinigung
Attestation of Conformity
Attestation Écrite de Conformité



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt: LED-Leuchtelement
that the product: LED-element
que le produit: DEL-élément

Typ(en), type(s), type(s): 8010/6

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)		Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU 2014/34/EU 2014/34/UE	ATEX-Richtlinie ATEX Directive Directive ATEX	EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN 60079-7:2015 + A1:2018 EN 60079-11:2012
Kennzeichnung, marking, marquage:		II 2 G Ex db eb IIC Gb ⓧ II 2 G Ex db ia ib IIC Gb I M2 Ex db eb I Mb I M2 Ex db ia ib I Mb NB0158
EG/EU-Baumusterprüfbescheinigung: <i>EC/EU Type Examination Certificate:</i> <i>Attestation d'examen CE/UE de type:</i>		PTB 17 ATEX 1005 U (Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)
Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: <i>Product standards according to Low Voltage Directive:</i> <i>Normes des produit pour la Directive Basse Tension:</i>		EN 60947-1:2007 + A1:2011 + A2:2014 EN 60947-5-1:2004 + A1:2009 + AC:2004 + AC:2005
2014/30/EU 2014/30/EU 2014/30/UE	EMV-Richtlinie EMC Directive Directive CEM	EN 60947-1:2007 + A1:2011 + A2:2014 EN 60947-5-1:2004 + A1:2009 + AC:2004 + AC:2005
2011/65/EU 2011/65/EU 2011/65/UE	RoHS-Richtlinie RoHS Directive Directive RoHS	EN 50581:2012

Spezifische Merkmale und Bedingungen für den Einbau siehe Betriebsanleitung.
Specific characteristics and how to incorporate see operating instructions.
Caractéristiques et conditions spécifiques pour l'installation voir le mode d'emploi.

Waldenburg, 2020-01-31

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V.

Holger Semrau
Leiter Entwicklung Schaltgeräte
Director R&D Switchgear
Directeur R&D Appareillage

i.V.

Jürgen Freimüller
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Directeur Assurance de Qualité

Bescheinigung - Einfaches elektrisches Betriebsmittel
Conformity - Simple apparatus
Conformité - Matériel simple



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
 erklärt in alleiniger Verantwortung, declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,

dass das Produkt: **LED-Leuchtelement**
 that the product: *LED-elementControl switch*
 que le produit: *DEL-élément*
 Typ(en), type(s), type(s): **8010/6-**-3**

Basierend auf IEC / EN 60079-11, Kapitel 5.7 als einfaches Betriebsmittel verwendet werden kann.
 Based on IEC / EN 60079-11, clause 5.7, can be used as a simple apparatus.
 Basé sur IEC / EN 60079-11, clause 5.7, peut être utilisé comme un matériel simple.

Kennzeichnung, marking, marquage: **Simple apparatus**

Bewertung / Assessment / Évaluation

Bewertung basiert auf Ex-Konformitätszertifikat: <i>Evaluation based on Ex certificate of conformity:</i> <i>Évaluation basée sur le certificat de conformité Ex:</i>	IECEX: IECEX PTB 17.0022U ATEX: PTB 17 ATEX 1005 U
Produkt enthält keine Spannungsbegrenzungs-, Strombegrenzungs- und / oder Schutzvorrichtungen <i>Product contains no voltage limiting, current limiting and / or protective devices</i> <i>Produit ne contient aucune limitation de tension, limitation de courant et / ou dispositifs de protection</i>	
Produkt enthält keine Teile zur Erhöhung der verfügbaren Spannung und des verfügbaren Stroms <i>Product contains no devices to increase the available voltage and available current</i> <i>Produit ne contient aucun dispositif pour augmenter la tension et le courant disponibles</i>	
Produkt gewährleistet die Integrität der Isolierung des eigensicheren Stromkreises gegen Erde. Bemessungsisolationsspannung: ≥ 500 V <i>Product maintains integrity of the isolation from earth of the intrinsically safe circuit. Rated insulation voltage:</i> <i>Produit maintient l'intégrité de l'isolation par rapport à la terre du circuit à sécurité intrinsèque. Tension d'isolation nominale:</i>	
Produkt entspricht den Anforderungen der EN 60079-0 - Vermeidung von elektrostatischer Aufladung: Muss in Ex eb Gehäuse installiert sein <i>Product meets requirements of EN 60079-0 - avoidance of build-up of electrostatic charge: Must be installed in Ex eb enclosure</i> <i>Produit répond aux exigences de la norme EN 60079-0 - éviter l'accumulation de charges électrostatiques: Doit être installé dans un boîtier Ex eb</i>	
Produkt ist klassifiziert für die Temperaturklasse T6 im Umgebungstemperaturbereich: <i>Product is classified for temperature class T6 at ambient temperature range:</i> <i>Produit est classé pour la classe de température T6 dans la plage de température ambiante:</i>	-60 °C ≤ Ta ≤ +70 °C
Maximal zulässige eigensichere Werte sind: <i>Maximum permissible intrinsically safe values are:</i> <i>Valeurs maximales de sécurité intrinsèque maximales admissibles sont les suivantes:</i>	Ui = 60 V, li = 200 mA, Pi = 1.3 W Ci, Li sind vernachlässigbar, are negligible, sont négligeable
Produkt ist geeignet für die Verwendung in Gasgruppe: <i>Product is suitable for use in gas group:</i> <i>Le produit convient pour une utilisation dans un groupe de gaz:</i>	IIC
Produkt ist geeignet für die Verwendung in: <i>Product is suitable for use in:</i> <i>Le produit convient pour une utilisation dans:</i>	Zone 1

Waldenburg, 2021-01-27

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V.

Werner Förstner
Leiter Zertifizierung IC
Head of Certification IC
Chef de certification IC

i.V.

Holger Semrau
Leiter Entwicklung Schaltgeräte
Director R&D Switchgear
Directeur R&D Appareillage